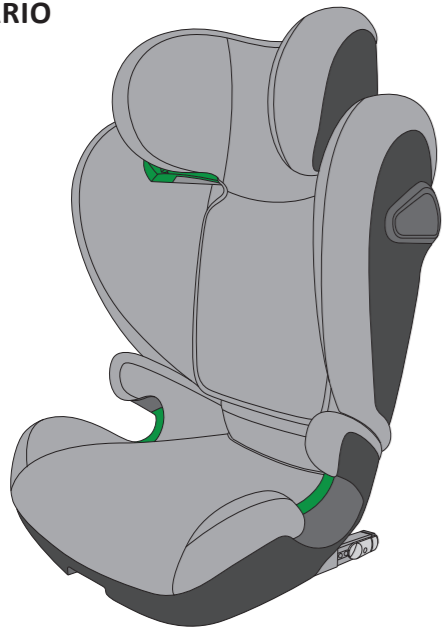


AVOVA

100cm-150cm
3-12 anos
regulamento nº. R129

Sora-Fix
MANUAL DE
USUÁRIO

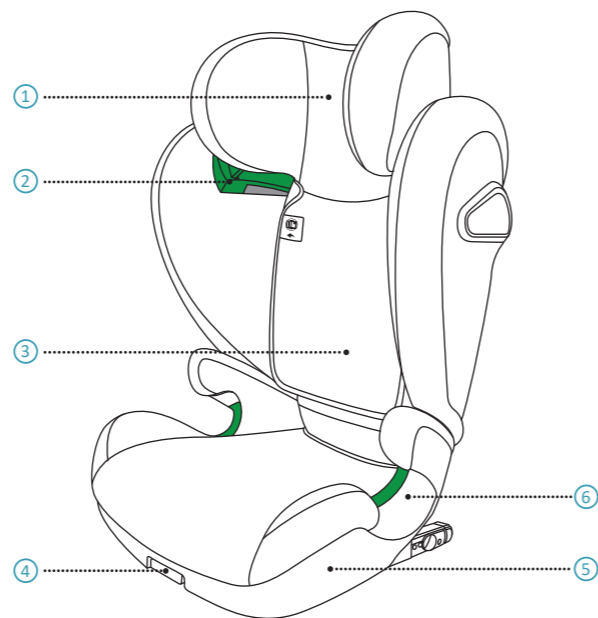


PT

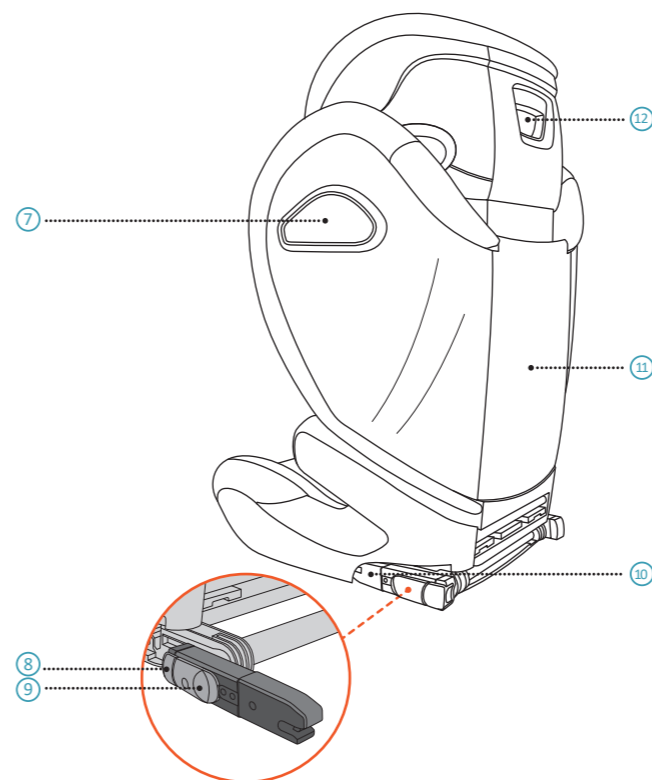
Made in Germany

5111001 23/03

1 VISÃO GERAL DO PRODUTO



- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Encosto de cabeça | 4. Alça de Ajuste ISOFIX |
| 2. Guia do cinto de ombro | 5. Basear |
| 3. Manual do usuário bolso | 6. Guia do cinto abdominal |



- | | |
|--------------------------------------|---|
| 7. Integrated Side Impact Protection | 10. Conector ISOFIX |
| 8. Botão de tampa ISOFIX | 11. Encosto |
| 9. Botão de liberação ISOFIX | 12. Alça de ajuste do encosto de cabeça |

2 INSTRUÇÃO

Obrigado por escolher AVOVA Sora-Fix para assegurar a viagem segura da sua criança. O assento foi desenhado, testado e certificado de acordo com os requisitos dos Sistemas de Retenção Para Crianças Melhorados (UNECE R.129). O carimbo de homologação está localizado na parte inferior do banco. A Sora-Fix está aprovada como cadeira de criança para crianças de 100-150 cm de altura, aproximadamente 3 a 12 anos. Este produto é um assento de elevação específico para veículos que se adapta à maioria, mas não a todos os veículos. Consulte a Lista de Montagem do Veículo. É importante que leia este manual do utilizador ANTES de instalar o seu assento. A instalação incorreta e/ou uso indevido do assento pode colocar o seu filho em perigo. Por favor, guarde a versão de idioma preferido do manual do usuário no bolso do manual do usuário (3) localizado atrás da tampa do apoio de cabeça para que os usuários possam consultá-lo a qualquer momento.

Os símbolos seguintes são utilizados neste manual do utilizador:

PERIGO PERIGO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, resulta em morte ou ferimentos graves.

AVISO AVISO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

CUIDADO CUIDADO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos menos ou moderados.

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA GERAL

PERIGO A qualidade dos materiais pode sofrer alterações devido ao envelhecimento, NÃO use cadeiras para crianças por mais de 12 anos.

PERIGO O AVOVA Sora-Fix é enviado em duas partes em uma caixa. Monte as 2 peças na cadeira de criança Sora-Fix antes de a instalar no veículo. Estas duas peças devem ser sempre montadas na cadeira de criança completa e não devem ser montadas ou utilizadas separadamente.

PERIGO Nunca use um cinto de segurança de 2 pontos para prender a criança ou esta cadeira, pois isso pode resultar em ferimentos graves ou morte em caso de acidente.

PERIGO Nunca deixe a sua criança sem supervisão no assento de criança.

PERIGO Elimine o seu assento no caso de alguma colisão de veículo e/ou violenta uma vez que o assento de criança pode ser danificado, mas o dano não ser visível de imediato.

PERIGO Não utilize lubrificantes ou modifique seu Sora-Fix, pois isso pode afetar seriamente a capacidade de ele proteger seu filho.

PERIGO Quando a cadeira de criança está na sua posição livre, o encosto pode inclinar para trás. Certifique-se de que a cadeira de criança está instalada no banco do veículo antes de colocar a criança nela.

PERIGO Certifique-se que todos os passageiros estão informados sobre como libertar a sua criança em caso de emergência.

AVISO O AVOVA Sora-Fix é aprovado para crianças de 100-150 cm de altura, em termos de instalação.

AVISO Quando a criança tiver mais de 150 cm de altura ou os ombros da criança ultrapassarem a posição mais alta da guia da alça de ombro (2), a criança deve ser mudada para um assento adequado para uma criança mais alta, que pode ser um assento de carro.

AVISO O AVOVA Sora-Fix pode ser utilizado com o ISOFIX em cadeiras de veículos que foram verificados e aprovados de acordo com a Lista de Tipos de Veículos em anexo. Para mais informações consulte a Lista de Tipos de Veículos.

AVISO AVOVA Sora-Fix compatível com posições de assento universais em veículos. Por favor, leia o manual do veículo. Quando usado sem ISOFIX e apenas com cinto de 3 pontos, os braços ISOFIX podem ser armazenados na parte inferior do assento.

AVISO A cadeira de criança deve ser sempre fixada quando estiver no veículo utilizando os conectores ISOFIX (10) e um cinto de 3 pontos ou apenas cinto de 3 pontos, mesmo que não esteja a transportar nenhuma criança.

AVISO O assento de criança deve ser inspecionado regularmente para assegurar que todas as peças funcionam correctamente e não têm danos.

AVISO Por favor, não exponha a cadeira de criança à luz solar direta forte. Sob forte luz solar direta, o assento infantil ou algumas partes do assento infantil podem ficar muito quentes e causar ferimentos à criança.

AVISO Tenha cuidado com os dedos ao operar esta cadeira infantil.

AVISO Para uso no banco traseiro: É mais seguro mover o banco dianteiro o suficiente para que os pés da criança não toquem no encosto do banco dianteiro.

AVISO As partes rígidas e plásticas da cadeira infantil são posicionadas e montadas de forma que não fiquem presas no assento móvel ou nas portas durante o uso diário do veículo.

AVISO Certifique-se de que a bagagem ou outros itens estejam devidamente protegidos. Bagagens inseguras podem causar ferimentos graves em crianças e adultos em caso de acidente.

AVISO A AVOVA desaconselha a compra ou venda de cadeiras de criança usadas.

AVISO NÃO utilize em casa. Não foi desenhado para utilização doméstica e só pode ser utilizado em veículos.

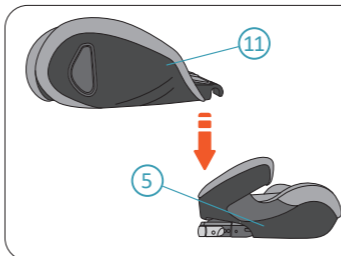
AVISO No caso de dúvidas, consulte o fabricante do assento do carro ou o revendedor.

CUIDADO Os assentos do veículo mostram sinais de desgaste quando utiliza o assento de criança. Para evitar isso, protetores de assento de carro podem ser usados

CUIDADO Não utilize nenhum produto de limpeza agressivo que possa danificar o material de construção do assento de criança.

3 MONTAGEM

PERIGO O AVOVA Sora-Fix é enviado em duas partes em uma caixa. Monte as 2 peças na cadeira de criança Sora-Fix antes de a instalar no veículo. Estas duas peças devem ser sempre montadas na cadeira de criança completa e não devem ser montadas ou utilizadas separadamente.



1. Coloque a base (5) do Sora-Fix em uma superfície estável. Em seguida, retire o encosto (11) do Sora-Fix e insira sua extremidade inferior na parte traseira da base.



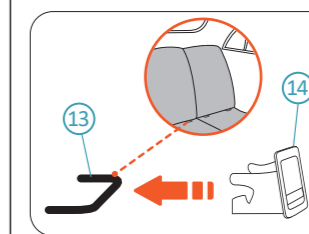
2. Empurre o Encosto (11) para cima até que fique perpendicular à base (5) e faça um clique.

4 INSTALAÇÃO

AVISO Certifique-se de que o assento do veículo que possui o assento infantil esteja na posição vertical se o assento do veículo for reclinável.

A. PARA VEÍCULOS QUE TÊM PONTOS DE FIXAÇÃO ISOFIX

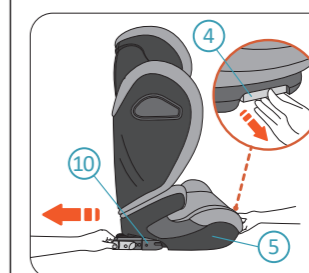
O Sora-Fix pode ser montado frontalmente num banco do veículo conforme com a norma UNECE n.º 16 ou equivalente, ligado aos pontos de fixação ISOFIX do veículo (13). É compatível com assentos universais em veículos. Para posições adequadas em um veículo, consulte o manual do veículo.



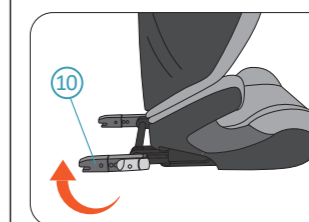
OPCIONAL. Insira o ISOFIX nos trilhos (14) nos pontos de fixação ISOFIX (13) no veículo.

CUIDADO O uso de trilhos de inserção ISOFIX para auxiliar na instalação do assento infantil é opcional, mas recomendado, pois ajudará a minimizar os danos ao assento do veículo.

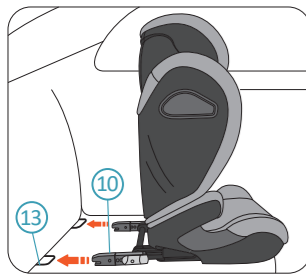
CUIDADO Para alguns modelos, o assento do veículo pode ter trilhos ISOFIX embutidos, portanto, não é possível inserir os trilhos usando o ISOFIX.



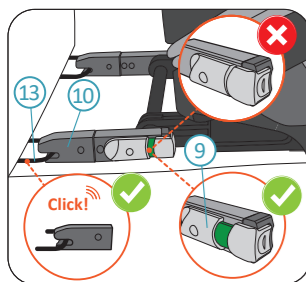
1. Segure a alça de ajuste ISOFIX (4) com uma mão. puxe com a outra mão. Retire completamente o conector ISOFIX (10) da base (5) e solte o manipulador de ajuste ISOFIX.



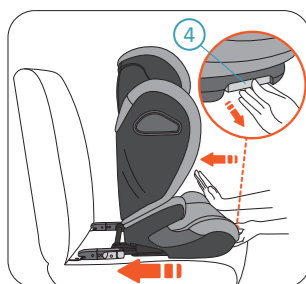
2. Gire o conector ISOFIX (10) para que a abertura fique voltada para trás.



3. Alinhe os dois conectores ISOFIX (10) com os pontos de fixação ISOFIX (13) no banco do veículo. Empurre a cadeira de criança em direção ao assento do veículo para encaixar o conector ISOFIX no ponto de fixação ISOFIX e faça um clique.



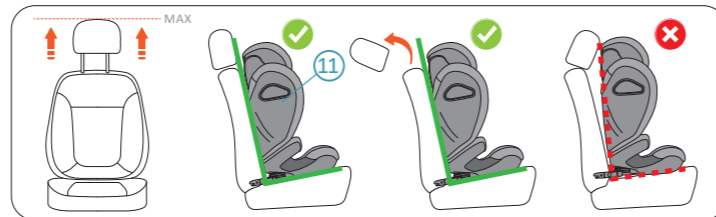
⚠ PERIGO Uma marca verde deve estar visível no botão de liberação ISOFIX (9), o que indica que o conector ISOFIX (10) está firmemente encaixado no ponto de ancoragem ISOFIX (13). Verifique se a esquerda e à direita.



4. Enquanto puxa o manípulo de ajuste ISOFIX (4), empurre a cadeira para crianças o mais para trás possível na direção do banco do veículo até que fique firmemente apoiada no encosto do banco do veículo.

⚠ PERIGO Após a instalação, verifique se todos os indicadores ISOFIX apresentam sinais verdes.

⚠ AVISO Verifique se o assento infantil está conectado firmemente, tentando puxá-la de ambos os lados.



⚠ AVISO Certifique-se de que o encosto da cadeira de criança (11) assenta firmemente no encosto da cadeira do automóvel e que o encosto de cabeça da cadeira de automóvel não empurra a cadeira de criança para fora. Você pode ajustar o apoio de cabeça do banco do veículo para a posição mais alta e até remover o apoio de cabeça do banco do veículo, se desejar.

B. PARA VEÍCULOS QUE NÃO TÊM PONTOS DE FIXAÇÃO ISOFIX

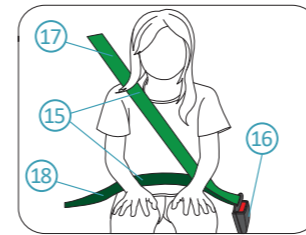
Sora-Fix pode ser instalado virado para a frente com um cinto de 3 pontos do veículo, aprovado pelo Regulamento UNECE nº 16 ou outro. É compatível com posições de assentos universais em veículos. Leia o manual de instruções do seu veículo.



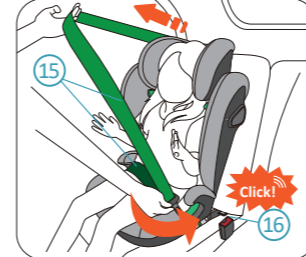
1. Posicione o assento de criança Sora-Fix no assento do veículo. Empurre o assento de criança em direção ao assento do veículo até que fique contra o apoio das costas do assento do veículo.
2. Siga os passos em "SEGURANDO A CRIANÇA".

⚠ PERIGO Assegure-se que os conectores ISOFIX (10) estão completamente arrumados dentro do assento na posição mais recuada possível.

5 SEGURANDO A CRIANÇA

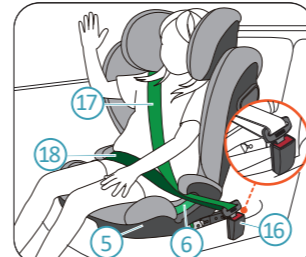


Cinto de 3 pontos (15)
Fivela (16)
Seção do cinto de ombro (17)
Seção do cinto abdominal (18)

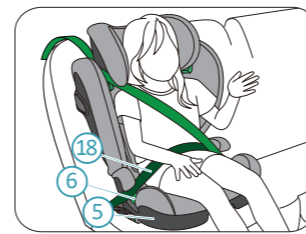


1. Posicione o cinto de segurança de 3 pontos do veículo (15) na frente da criança, depois trave o cinto de segurança na fivela do veículo (16) e clique.

⚠ PERIGO Certifique-se de que o cinto de 3 pontos (15) não está torcido. Deve ser ajustado para segurar o corpo da criança com firmeza.

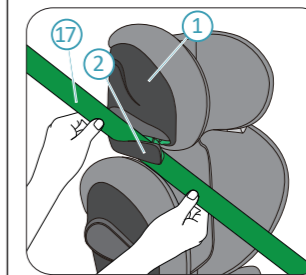


2. Coloque a parte do cinto do ombro (17) e a parte do cinto da cintura (18) na lateral da fivela (16) na guia do cinto (6) da base (5).

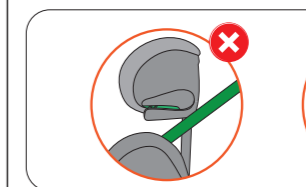


3. Coloque a parte do cinto (18) do outro lado da base (5) na guia do cinto (6).

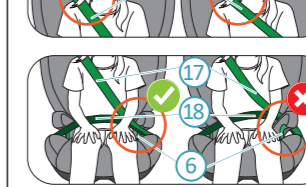
⚠ PERIGO A parte da virilha (18) deve ser posicionada o mais baixo possível em ambos os lados da pélvis da criança para uma proteção ideal.



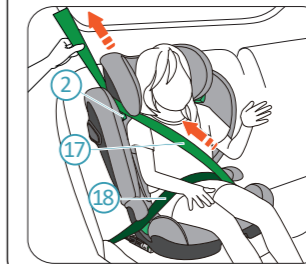
4. Coloque a parte da alça de ombro (17) na guia verde da alça de ombro (2) sob o apoio de cabeça (1) até que esteja totalmente encaixada na guia da alça de ombro. Verifique se as alças dos ombros não estão torcidas.



⚠ PERIGO Verifique se a parte da alça de ombro (17) passa pela clavícula da criança e não pelo pescoço.



⚠ PERIGO Verifique se a parte da alça de ombro (17) está bem encaixada na guia do cinto de entrepernas (6).



5. Remova a folga no arnês de 3 pontos para que ele segure a criança com segurança. Primeiro, puxe a parte da alça de ombro (17) pelo corpo da criança para remover a folga na parte da alça de entrepernas (18). Em seguida, puxe a parte da alça de ombro (2) sobre o assento infantil para remover a folga restante.



⚠ PERIGO Nunca use um cinto de segurança de 2 pontos para prender a criança ou esta cadeira, pois isso pode resultar em ferimentos graves ou morte em caso de acidente.

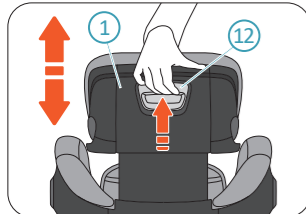
⚠ PERIGO DEPOIS DE GARANTIR SEU FILHO, VERIFIQUE O ABAIXO ANTES DE SUA VIAGEM:

1. Verifique se a seção do cinto (18) está firmemente encaixada nas guias do cinto (6) em ambos os lados da base (5).
2. Verifique se a parte da alça do ombro (17) está bem encaixada na guia da alça de entrepernas (6) de um lado e na guia da alça do ombro (2) do outro lado.
3. Verifique se todo o cinto de 3 pontos (15) está esticado e não torcido. A fivela (16) não deve ficar presa na guia do cinto abdominal (6).

6 AJUSTE DO APOIO DE CABEÇA

⚠ AVISO O apoio de cabeça (1) da cadeira de criança deve ser ajustado ao nível em que a guia do cinto de ombro (2) fica logo acima dos ombros da criança.

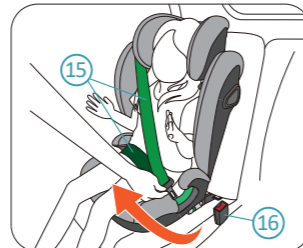
⚠ AVISO À medida que a criança cresce, o apoio de cabeça da cadeira de criança (1) deve ser ajustado periodicamente.



Puxe a alça de ajuste do apoio de cabeça (12) na parte de trás do apoio de cabeça (1). Afrouxe o apoio de cabeça. Mova o apoio de cabeça para a altura correta e coloque a guia da alça de ombro (2) diretamente sobre os ombros da criança. Em seguida, solte a alça para travar a altura do apoio de cabeça.

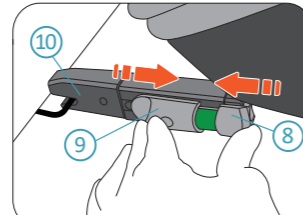


7 LIBERTANDO A CRIANÇA

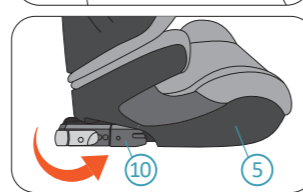


Pressione o botão vermelho na fivela do cinto de 3 pontos (16) para destravar a fivela. A criança é libertada puxando o arnês de 3 pontos (15) de um lado da fivela para o outro.

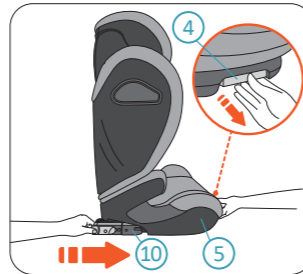
8 REMOÇÃO



1. Pressione o botão da tampa ISOFIX (8) e deslize o botão de liberação ISOFIX (9) para liberar os conectores ISOFIX (10) em ambos os lados.



2. Gire o conector ISOFIX (10) para que a abertura fique voltada para a base (5).



3. Puxe a alça de ajuste ISOFIX (4) e empurre o conector ISOFIX (10) na base (5).

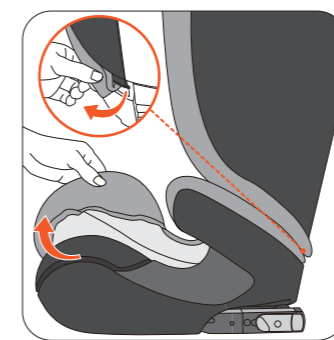
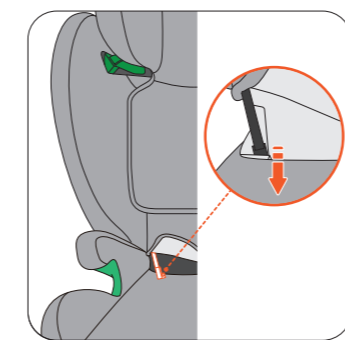
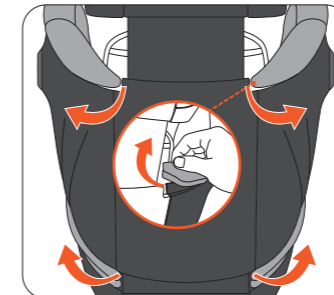
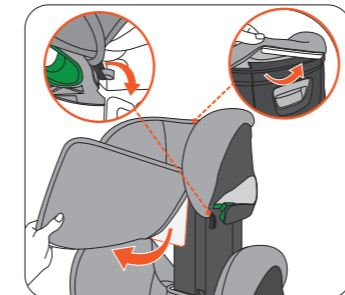
9 CUIDADO E MANUTENÇÃO



O utilizador poderá desejar remover e lavar a capa de vez em quando; lave com detergente suave no programa de delicados da máquina da roupa (30°C). Consulte a etiqueta de lavagem da capa. As peças de plástico podem ser limpas com sabão suave e água.

⚠ PERIGO O assento de criança não deve ser utilizado sem a capa de assento AVOVA. A capa é uma função de segurança e só pode ser substituída por uma capa AVOVA original.

REMOVER E VOLTAR A COLOCAR A CAPA DO ASSENTO



Reinstale a tampa na ordem e direção inversas.

10 GARANTIA

1. A garantia do AVOVA Sora-Fix é de 2 anos após a compra. A utilização do produto deve ser de acordo com este manual do utilizador. Qualquer dano causado por operações não incluídas nas instruções deste manual anulam a garantia.
2. Guarde a prova de compra para o caso de reivindicação de garantia.
3. Nunca utilize terceiros para a manutenção, reparação ou modificação, caso contrário vai anular a garantia. Peça sempre a opinião dos revendedores AVOVA.

Se tiver alguma questão em relação à utilização do assento de criança, contacte-nos:
AVOVA GmbH
Blaubeurer Straße 71
89077 Ulm
Alemanha

T: +49 731 379941-0
info@avova-childcare.com
www.avova-childcare.com

11 ELIMINAÇÃO

Quando precisar de eliminar o assento de criança, consulte os regulamentos locais de eliminação de lixo. Se tiver mais questões, contacte a gestão ou administração de lixo público da sua cidade.